



Synthèse de presse du Consulat général de France à Ho Chi Minh Ville (*) du 23 au 27 mars 2009

Articles à la une:

- Colloques « université et diversité » et « innover en français » à Ho Chi Minh Ville
- Coopération entre Sanofis Aventis et Roussel Vietnam dans le domaine pharmaceutique

► A la Une :

HCMV – Etats Généraux de la Francophonie : Le colloque « université et diversité », qui s'inscrit dans les Etats généraux de la francophonie au Vietnam (<http://www.francophonie-etatsgeneraux.vn>), s'est tenu les 27 et 28 mars 2009, à l'Académie des Sciences et Technologies du Vietnam (VAST), 1 Mac Dinh Chi, Q.1, à Ho Chi Minh Ville. Hervé Bolot, Ambassadeur de France au Vietnam, M. Franck Pezza, Délégué de Wallonie-Bruxelles, M. Bui Quang Cu (représentant de la VAST à Ho Chi Minh Ville) et M. Phan Thanh Binh (représentant du ministère de l'Education et de la Formation et président de l'Université nationale de Ho Chi Minh Ville) y ont participé. Les thèmes abordés durant ce colloque étaient le développement d'universités vietnamiennes vers le standard international, l'emploi des diplômés et du développement économique du pays. Dans le cadre des Etats généraux de la Francophonie, un autre séminaire « innover en français » a eu lieu les 28 et 29 mars 2009, à l'IDECAP, à Ho Chi Minh Ville. L' Ambassadeur de France au Vietnam Hervé Bolot, M. Frank Pezza, Délégué de Wallonie-Bruxelles, et, pour la partie Vietnamiennne, de M. Nguyen Hai Chau, Vice Directeur de l'Enseignement secondaire du ministère de l'Education et de la Formation ont également pris part à ce séminaire dont le thème était l'enseignement bilingue au Vietnam. Au travers de l'enseignement bilingue francophone, une réflexion approfondie sur ces programmes d'enseignement se développe de plus en plus au niveau international et au Vietnam.

Binh Duong – Pharmacie : Le laboratoire *Sanofi-Aventis* (www.sanofi-aventis.com.vn) a accordé à la société *Roussel Vietnam* le droit de produire, de distribuer et de fournir des matières premières par le biais de contrats de sous-licence. Roussel Vietnam a inauguré le 26 mars dernier une usine pharmaceutique dans la zone industrielle VSIP (Vietnam Singapore Industrial Park : <http://www.vsip.com.vn>) de la province de Binh Duong.

(Thoi Bao Kinh Te Saigon, 26/03/09-p.38)

► Politique :

HCMV – Administration : Dans les perspectives d'une amélioration des institutions et du mécanisme d'organisation de l'administration locale, Ho Chi Minh Ville n'aura plus de Conseil populaire à l'échelon de l'arrondissement, du district et du quartier à dater du 25 avril 2009 (fin du mandat des conseillers). Dans un mois au plus tard, les membres du Comité populaire des 24 arrondissements et districts ainsi que des 259 quartiers devront être nommés.

Ce plan de non organisation du Conseil populaire à l'échelon de l'arrondissement, du district et du quartier est mis à titre d'essai à Ho Chi Minh Ville et dans 9 autres villes et provinces du pays. *(Tuoi Tre, 21/03/09-p.4)*

Au cours de la réunion sur le bilan socio-économique des 3 premiers mois, les dirigeants de Ho Chi Minh Ville ont demandé aux services publics de veiller à stabiliser le prix sur le marché dans leur proposition d'augmenter le prix de consommation de l'eau potable, du ticket de bus, après la hausse du prix de consommation électrique. Le PIB de Ho Chi Minh Ville est de +4% (par rapport à +11% enregistré au 1^{er} trimestre 2008). Le service des Finances et des Prix prévoit une baisse d'environ 23 000 milliards de dong pour les recettes de 2009, du fait de l'impact de la récession économique, de la politique des recettes fiscales actuelle (exonération, réduction). Le Comité populaire envisage de mobiliser 20 000 milliards de dong par l'émission des obligations urbaines.

(Tuoi Tre, 25/03/09-p.3)

Le service judiciaire de Ho Chi Minh Ville a remis le 24 mars dernier la décision du président de l'Etat autorisant 32 personnes résidant à Ho Chi Minh Ville l'acquisition de la nationalité vietnamienne. Il s'agit de la naturalisation de 22 personnes de nationalité cambodgienne, de 2 personnes de nationalité taiwanaise et de 8 autres apatrides.

(Saigon Giai Phong, 25/03/09-p.2)

VN – Banque : La Banque centrale a décidé d'augmenter, dès le 24 mars, la bande de fluctuation du dong par rapport au dollar à $\pm 5\%$ au lieu de $\pm 3\%$. Cette décision accordera plus de flexibilité au taux de change en fonction de l'offre et de la demande sur le marché ; facilitera les banques et les sociétés à établir leur programme d'actions pour 2009 et enfin à mettre fin au comportement des sociétés d'exportation qui est de conserver le dollar en attendant la hausse du taux de change.

(Tuoi Tre, 24/03/09-p.2)

La banque centrale a enregistré dans son réseau bancaire en 2008 une baisse de 18,1% de faux billets de banque par rapport à 2007. Ces faux billets sont essentiellement des billets de 100 000 et 50 000 dongs.

(Phap Luat TP. Ho Chi Minh, 27/03/09-p.2)

HCMV – Nomination : M. Pham Duc Hai, est nommé rédacteur en chef du journal *Tuoi Tre* (*La Jeunesse*) pour un mandat de 5 ans. Né en 1963, titulaire d'un mastère en économie et d'une licence en politique, M. Hai a assumé successivement les fonctions de secrétaire-adjoint permanent de l'association des jeunes communistes de Ho Chi Minh Ville, secrétaire-adjoint permanent du Parti du 5^{ème} arrondissement et vice-président de la commission de propagande et d'éducation du Parti municipal.

(Tuoi Tre, 26/03/09-p.2)

HCMV – Réunion : Le ministre des Finances Vu Van Ninh s'est réuni avec les autorités municipales à propos des travaux de construction de la zone industrielle du port Hiep Phuoc et de la nouvelle zone urbaine Thu Thiem. En vue de respecter la vitesse des travaux, le président du Comité populaire municipal a proposé au Ministère d'émettre des obligations afin d'accélérer ces projets de pointe. Jusqu'à présent 60% des terrains ont été dégagés.

(Saigon Giai Phong, 26/03/09-p.2)

► Relations internationales :

BAD/VN – Infrastructures : La Banque Asiatique de Développement (BAD) a accordé un crédit de 410 millions de dollars au projet de construction de la route à grande vitesse Ho Chi Minh Ville – Long Thanh – Dau Giay de 51 km de longueur. Cet axe routier qui nécessite un capital global de 932 millions de dollars, est également financé par d'autres organisations, telle que la banque de coopération internationale du Japon JBIC.

(Tuoi Tre, 21/03/09-p.3)

HCMV – Visites :

Emirats arabes unis : Au cours d'un entretien avec le président du Comité populaire municipal, Le Hoang Quan, le directeur administratif de la société Tamouh (Emirats arabes unis) lui a exposé d'investir dans la construction de 1 500 habitations pour le relogement des familles concernées par le projet de la nouvelle zone urbaine Thu Thiem et dans la construction d'un hôpital de luxe.

(Saigon Giai Phong, 25/03/09-p.1)

Canada : Le vice-président du Comité populaire municipal, Nguyen Trung Tin, a eu un entretien sur la coopération commerciale avec une délégation composée de sénateurs et d'hommes d'affaires canadiens conduite par le conseiller de la ville de Toronto, Denzil Minnan-Wong. La délégation de Toronto a proposé de placer un conseiller commercial dans les deux villes en vue de faciliter les investissements.

(Phap Luat TP. Ho Chi Minh, 27/03/09-p.3)

► Relations franco-vietnamiennes :

France – Tourisme : La compagnie aérienne *Vietnam Airlines* (VNA) et la Banque de l'Investissement et du Développement du Vietnam (BIDV) ont organisé une conférence de presse sur le festival du tourisme maritime au Vietnam qui se déroulera en France les 28 et 29 avril 2009 au centre de mode *Pierre Cardin* à Paris, avec le soutien du Ministère de la Culture, des Sports et du Tourisme du Vietnam et la Chambre de Commerce et d'Industrie de France.

(Tuoi Tre, 27/03/09-p.14, Thanh Nien, 27/03/09-p.2)

► Economie :

HCMV – PIB : Ho Chi Minh Ville a atteint 58 473 milliards de dong en PIB (Produit Intérieur Brut) dans le courant du 1^{er} trimestre 2009, soit 4% de plus par rapport au 1^{er} trimestre 2008. Cette augmentation est de 1,9% dans le secteur de la production industrielle et de 18,3% dans celui de la vente au détail et des services de prestation. En revanche, les exportations sont de 4,4 milliards de dollars, soit 11% de moins par rapport à la même période de 2008. Les importations (d'une valeur de 3,8 milliards de dollars) ont également chuté de près de 30%.
(*Tuoi Tre, 23/03/09-p.2*)

Can Tho – Industrie : Le ministre de l'Industrie et du Commerce a demandé aux autorités de la ville de Can Tho d'accélérer le développement de l'industrie auxiliaire, par exemple la production des accessoires dans le secteur textile et mécanique, afin de devenir le centre industriel – commercial et de services de la région. (*Saigon Giai Phong, 25/03/09-p.7*)

HCMV – Casque : Le bureau de gestion de marché de Ho Chi Minh Ville a suspendu les activités de production des casques de moto des huit marques suivantes : *Sava, NiPa, Kano, Kinota, KNT, Bitao, Orenco, Napoli* et *Attila* car ces casques ne répondent pas aux normes de sécurité.
(*Phap Luat TP. Ho Chi Minh, 27/03/09-p.11*)

HCMV – Eau : Jusqu'au 24 mars, 27 sur 57 établissements d'embouteillage d'eau ont été fermés périodiquement car les conditions d'hygiène n'avaient pas été prises en compte.
(*Thanh Nien, 25/03/09-p.2*)

HCMV – Téléphonie : La société *Internet Mot Ket Noi (One Connexion - OCI)* siégeant dans le 3^{ème} arrondissement de Ho Chi Minh Ville est passible d'une amende de 20 millions de dong pour avoir proposé des services téléphoniques « phone-to-phone » depuis l'étranger (Etats-Unis, Canada et Australie) vers le Vietnam sans l'autorisation du Ministère de l'Information et des Communications. La société devra mettre fin à ce service au 27 mars.
(*Tuoi Tre, 26/03/09-p.4*)

HCMV – Pont : Selon les prévisions, les travaux de construction du pont *Saigon 2* (parallèlement à l'actuel pont Saigon) débuteront en septembre prochain. Ce projet sera entrepris suivant le modèle BOT (bâtir – opérer – transférer) dans 30 mois.
(*Tuoi Tre, 27/03/09-p.2*)

HCMV – Vaccin : Le 24 mars dernier, certains centres de vaccination ont augmenté le prix des vaccins. A l'institut Pasteur, 22 types de vaccins ont augmenté de 5 à 10% du prix normal, notamment le vaccin contre la rage qui est passé de 130 000 dong à 140 000 dong.
(*Saigon Giai Phong, 25/03/09-p.1*)

► Maux sociaux :

HCMV – Contrebande : La police de l'environnement de Ho Chi Minh Ville (*PC36*) a saisi une grande quantité de précieux produits d'animaux sauvages dans le magasin de souvenirs *Duc Tu* (5^è arrondissement) et au domicile de la propriétaire d'un magasin des animaux sauvages. Il s'agit de 2,5 kgs de cornes de rhinocéros, 17,3 kgs de défenses d'éléphants, 30 kgs de peau d'éléphants, 150 kgs de bois de cerf, etc.
(*Saigon Tiep Thi, 23/03/09-p.2*)

HCMV – Mariage mixte : Trois intermédiaires et 65 filles ont été arrêtés le 20 mars dernier par la police d'ordre social (*PC14*). Ces dernières étaient en train de défiler devant 3 coréens dans une maison située dans le 8^{ème} arrondissement. Les intermédiaires ont réalisé depuis le début de l'année 3 présentations de ce genre et ont reçu de 8 000 à 10 000 dollars par client. Mais les familles des vietnamiennes sélectionnées n'ont reçu que 3 à 4 millions de dong.
(*Tuoi Tre, 21/03/09-p.4*)

HCMV – Vol : Deux voleurs de motos ont été arrêtés le 22 mars par la police de l'arrondissement Tan Binh. Ceux-ci avaient réalisé plus d'une dizaine de vols depuis le début de l'année en se déguisant en agent de la police criminelle.
(*Thanh Nien, 23/03/09-p.4*)

HCMV – Trafic humain : Pham Anh Tuan, originaire de la province de Quang Ninh (Nord), a été condamné par le tribunal populaire municipal à 6 ans de prison pour avoir fait sortir illégalement des personnes du pays depuis juillet 2005. Jusqu'au 23 mai 2006, grâce à ce réseau de passeurs clandestins, 59 chinois (dont 58 mineurs) ont pu franchir illégalement les frontières vietnamiennes (poste frontière *Mong Cai* au Nord) et cambodgienne (poste frontière *Moc Bai* au Sud) afin d'entrer au Cambodge et de partir vers la France. Tuan et ses complices ont perçu plus de 448 millions de dong.
(*Thanh Nien, 24/03/09-p.13*)

► Société :

HCMV – Téléphonie : Avec plus de 58% de la population citadine et 37% de la population rurale possédant un téléphone portable, le Vietnam a dépassé ses voisins Indiens (30%) et Chinois (46%). Selon la société des études du marché *Nielsen*, cette proportion est de 74% à Hanoi et à Ho Chi Minh Ville. La majorité des consommateurs se servent de leur téléphone portable pour des raisons professionnelles et dépensent moins de 200 000 dong par mois (cartes prépayées).
(*Tuoi Tre, 23/03/09-p.2*)

HCMV – Hôpital : La construction de la clinique *Hoan My Saigon* a commencé le 22 mars dernier dans le 1^{er} quartier de l'arrondissement Phu Nhuan. Cet hôpital privé de 200 lits sera le 6^{ème} du réseau de la clinique Hoan My.
(*Tuoi Tre, 23/03/09-p.6*)

HCMV – Immobilier : Le comité d'indemnisation du 2^{ème} arrondissement a indiqué qu'environ 90% de 8 000 familles concernées par le projet de construction de la zone urbaine Thu Thiem préfèrent recevoir leurs indemnités d'expropriation plutôt que d'attendre un logement de réinstallation. Leur décision pourrait influencer au programme de construction des immeubles de relogement tels que ceux de Thanh My Loi, An Phuc, An Loc 1 et An Loc 2. (*Saigon Tiep Thi, 23/03/09-p.2*)

Le service du Travail, des Invalides de guerre et des Affaires sociales a soumis au Comité populaire municipal un plan de construction de 50 000 logements pour les ouvriers et les étudiants dans les années 2009 – 2010. Selon les prévisions, environ 110 000 nouvelles chambres d'étudiants doivent être achevées à l'horizon 2015. (*Nguoi Lao dong, 27/03/09-p.2*)

HCMV – Environnement : La municipalité de Ho Chi Minh Ville a indiqué que, dans le cadre de la campagne *Heure de la Terre 2009*, la lumière des décorations et des publicités sera éteinte de 20h30 à 21h30 le 28 mars (à l'exception de l'éclairage public, des feux de signalisation et dans les hôpitaux) dans certains points du centre-ville, notamment le siège du Comité populaire, le Théâtre municipal, le quai Nha Rong, le parc de la statue de Ho Chi Minh et la place de la Tortue.
(*Tuoi Tre, 24/03/09-p.6*)

HCMV – Accident de travail : 20 accidents de travail ont été recensés à Ho Chi Minh Ville depuis le début de l'année, soit 15 cas de plus par rapport à la même période en 2008. 75% de ces accidents sont causés par des conditions de travail non sécuritaires. Plus de la moitié des victimes sont électrocutées.
(*Nguoi Lao Dong, 24/03/09-p.6*)

HCMV – Transport public : En 2008, le taux de satisfaction des habitants pour le transport en commun (autobus) à Ho Chi Minh Ville est de 49,5% (en comparaison avec 78,9% enregistré en 2006). Les remarques portent sur les horaires des bus, le confort, l'itinéraire du trajet, l'attitude du personnel de l'autobus ainsi que la conduite du chauffeur (vitesse accélérée, non-respect des arrêts). Jusqu'à présent, 59,6% des passagers sont des élèves et 32,1% sont des employés. Ce mode de transport en commun n'attire pour l'instant que 5,4% (en moyenne 936 000 passagers par jour) de la population alors que l'objectif fixé par les autorités locales est de 10% d'ici 2010.
(*Tuoi Tre, 25/03/09-p.3*)

Le vice-président du Comité populaire municipal a encouragé la compagnie générale *Samco* d'accélérer la fabrication de minibus (18 et 22 places) jusqu'à 2 000 véhicules par an en échange d'une promesse d'assistance. Ces minibus remplaceront peu à peu les autobus de 80 places et s'adapteront mieux aux conditions de circulation actuelles.
(*Thanh Nien, 27/03/09-p.2*)

Binh Duong – Grève : Environ 700 ouvriers de la société de chaussures *Hason* ont arrêté de travailler le 25 mars pour protester contre un expert coréen qui a battu une ouvrière quand ils sont en train de réclamer leur salaire de février non encore versé.
(*Tuoi Tre, 26/03/09-p.4*)

HCMV – Casque : Le fonds asiatique de prévention des blessures dues aux accidents (Asian Injury Prevention Foundation : www.asianinjury.org, www.wear-a-helmet.com) et le comité national de la sécurité routière ont remis 10 000 casques de moto aux élèves de l'école primaire Tran Hung Dao, dans le cadre du programme d'encouragement du port du casque chez les enfants.
(*Tuoi Tre, 26/03/09-p.8*)

HCMV – Emploi : Près de 42 000 pertes d'emploi ont été enregistrées à Ho Chi Minh Ville au 25 mars. Il y a eu 193 sociétés dissoutes ou en arrêt d'activités. Le service du Travail, des Invalides de guerre et des Affaires sociales a proposé aux autorités municipales de créer un groupe d'assistance aux employés (composé du service du Plan et de l'Investissement, service du Travail, des Invalides de guerre et des Affaires sociales, service judiciaire, et de la Fédération du Travail) pour régler le problème des salaires impayés du personnel dans ces sociétés.
(*Saigon Giai Phong, 26/03/09-p.2*)

HCMV – Hygiène alimentaire : Plus de 70% de la quantité de légumes à Ho Chi Minh Ville n'ont pas été soumise au contrôle d'hygiène alimentaire. La population de Ho Chi Minh Ville consomme environ 16 000 tonnes de légumes par jour. Seuls 20 à 30% de ces légumes proviennent des potagers sur place et sont sous contrôle sanitaire.
(*Saigon Giai Phong, 27/03/09-p.7*)

► Culture :

HCMV – Tourisme : La 5^{ème} édition de la foire du Tourisme Ho Chi Minh Ville 2009 (http://www.vietnamtourism.com/e_pages/news/index.asp?loai=2&uid=9097) se tiendra du 3 au 5 avril dans le parc Dam Sen (11^{ème} arrondissement) avec la participation de 120 stands des agences de voyage et de nombreuses compagnies aériennes. Cet événement est organisé par le service de la Culture, des Sports et du Tourisme de la Ville en coopération avec l'union des associations du Tourisme.
(*Tuoi Tre, 22/03/09-p.6*)

Ba Ria - Vung Tau – Festival : Le festival international du cerf-volant (<http://english.vovnews.vn/Home/Intl-kite-festival-in-Ba-RiaVung-Tau/20093/103003.vov>), le 1^{er} organisé (de grande envergure de par le nombre de 17 pays représentés dont la France), se déroulera à Vung Tau du 26 au 30 mars. Selon le comité d'organisation, M. Lam, Viet kieu canadien, l'un des 7 meilleurs cerfs-volistes du monde, y sera également présent.
(*Tuoi Tre, 22/03/09-p.14*)

HCMV – Bibliothèque : L'organisation *Room to Read* (<http://www.roomtoread.org/about/index.html>) s'est entretenu avec des écrivains professionnels et les jeunes auteurs de livres pour enfants concernant les nouveaux manuscrits. *Room to Read* a été fondé en 2000 au Népal puis l'année suivante au Vietnam. L'édition d'un livre est l'un des 5 principaux programmes d'action de *Room to Read* qui a pour vocation d'aider les élèves des régions reculées du Vietnam.
(*Tuoi Tre, 21/03/09-p.13*)

HN – Décoration : Le chercheur Nguyen Dinh Dau (<http://www.saigon-gpdaily.com.vn/Education/2009/3/69167/>), a reçu le 27 mars à Hanoi le prix Recherches décerné par le Fonds culturel Phan Chu Trinh. M. Dau a consacré toute sa vie aux études géographiques et historiques de Saigon, des provinces du Sud et des provinces du Centre. Il est connu sous le nom de décodeur du cadastre (manuscrit de plus d'un million de pages en chinois et en sino-vietnamien) le plus ancien et le plus complet des 16 000 villages et communes du pays du Nord au Sud, rédigé pendant 34 ans sous le règne du roi Gia Long.
(*Thanh Nien, 27/03/09-p.14*)

HCMV – Université : L'Université Internationale (relevant de l'université nationale de Ho Chi Minh Ville) a mis en service un bâtiment de 7 étages, composé de salles d'études, de laboratoires, d'auditoriums et de bibliothèques. Malgré des investissements coûteux, la direction de l'université s'est engagée à ne pas augmenter les frais d'études, qui sont de l'ordre de 1 350 dollars par étudiant par an jusqu'en 2010.
(*Saigon Tiep Thi, 27/03/09-p.27*)

► Grippe aviaire :

Pour plus d'informations concernant la grippe aviaire, vous pouvez consulter les liens suivants :

<http://www.diplomatie.gouv.fr/voyageurs/etrangers/avis/conseils/default2.asp>

http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/thematiques_830/sante_913/grippe-aviaire_11665/information-prevention-grippe-aviaire-action-france_23142.html

http://www.invs.sante.fr/surveillance/grippe_dossier/default.htm

<http://www.un.org.vn/who/avian>

La revue de presse du consulat est réalisée à partir de :

Saigon Giai Phong (Saigon Libéré) - Quotidien de la section du Parti Communiste de HCMV; Ngoai Lao Dong (Le Travailleur) - Organe des syndicats de HCMV; Thanh Nien (Les Jeunes) et Tuoi Tre (La Jeunesse) - Union des Jeunes du Viêt Nam; Cong An Thanh pho Ho Chi Minh (La Police) - police de HCMV; Phu nu Thanh pho (Les Femmes) - Union des Femmes de HCMV; Doanh nhan Saigon (Hommes d'affaires de Saigon) - Union des sociétés commerciales de HCMV; Saigon Tiep Thi (Saigon marketing) - Centre de promotion commerciale et d'investissement de HCMV; Thoi Bao Kinh Te Saigon (Le Temps de l'Economie de Saigon) - Service du commerce de HCMV; Phap Luat (Droit) - Service Judiciaire de HCMV; Le Courier du Vietnam - Agence VN d'information; Vietnam News - Agence vietnamienne d'information AVI; Saigon Times Daily - Comité populaire d'HCMV..